

This letter is the Google of computer translation.

平成22年東地庁外領第6487、6624

平成22年検第17461、17462、202145、20216号

Indictment

2010 July 26

Tokyo District Court 殿

Tokyo District Public Prosecutors Office

Prosecutor 検事 TOKUNAGA KUNITA

Following public prosecution per prosecuted.

Record

本籍

住居

職業 会社役員

(Detention in)

NAGANO YASUHIRO

1949 September 9 Date of Birth

国籍

住居

職業

(Detention in)

KIN GUNAKU ことジン ジュンシュエ

1981 February 10 Date of Birth

Prosecution fact

It accused both the name is, on top of the conspiracy

First Is a foreigner with the People's Republic of China of nationality "CHO

SUKI" This and Djan Shuhoi changes the status of residence to "humanities knowledge and international business", on the stay in Japan to update the period of stay, the Minister of Justice of the Immigration without permission of the activity, until 2010 May 11, 2011 from March 26, 2009, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 2-chome, No. 8, No. 11 KYOKUYOU building basement first floor location of the restaurant "GOHAN DIBINGBAR in HOKKORI Nihonbashi store ", running as an employee, have when performing exclusively activities that clearly receive the reward that does not belong to the activities in accordance with the status of residence and, around November 2008, coterie are eligible to receive a request from the Djan knowing the information of doing outside activities, Chiyoda-ku, tokyo Kudankita 1-chome No. 2 No. 13 KUDAN SUZUKI building the fourth floor whereabouts accused NAGANO YASUHIRO is in Co. LEFCO office to serve as the representative director, the truth is, the although there are no facts that have been employed by the Corporation LEFCO Djan, coterie is employment in the same company, to engage in the work of programmers, etc., humanities knowledge and international to the business of the status of residence change the false contents of the effect that request create an employment contract, in those days, Kita-ku, Tokyo Higashitabata 1-chome 17th No. 1 East Japan Railway Company

Tabata Station campus eateries "BEX KOFEE SHOP TABATA store", to the coterie, the contents of false issued the employment contract, etc., the same year on December 15, the coterie, in Tokyo, Minato-ku, Konan 5-chome No. 5 No. 30 Tokyo Immigration Bureau, period of stay (qualification) the contents of false employment contract with renewal license application by submitting a written, etc., March 23, 2010, allowed to give the same permission

The second Change is a foreigner to "LIN KORITU" This and phosphorus Houri is residence status to "technology" with the People's Republic of China nationality, on the stay in Japan to update the period of stay, the permission of the Minister of Justice of the qualification activities outside not received until 2010 May 11 from April 9, 2009, Tokyo, Shibuya-ku, Udagawa-cho, No. 12 No. 7 Emerald building basement first floor location of the restaurant "SIBUYA UDAGAWAMATI MOHIMONOYA" and two other stores in, runs as each store employee, have when performing exclusively activities that clearly receive the reward that does not belong to the activities in accordance with the status of residence and, around 2008 in late November, coterie qualified outside in response to a request from the phosphorus knowing the information of doing the activity, in the Corporation LEFCO office, the truth is, even though there is no fact that has been employed by Co. LEFCO coterie, coterie is employment in the same company, engaged in the work of programmers, etc. to order, to create the contents of false employment contract to the effect that to request the status of residence changes to the technology, that time, in the "BEX KOFEE SHOP TABATA store", to the coterie, the contents of false employment contract, etc. issued, December 26 of the same year, the coterie, said in Tokyo Immigration Bureau, along with the period of stay (qualification) update permit application by submitting the contents of false employment contract, etc., March 25, 2010, let give the same permission

Third Change is a foreigner "KA HOHKO" This and Ho Baoguan is the status of residence to "technology" with the People's Republic of China nationality, on the stay in Japan to update the period of stay, the permission of the Minister of Justice of the qualification activities outside not received until 2010 May 11 from April 27, 2009, Shinjuku-ku, Tokyo Nishi 1-chome 10th No. 1 MY Shinjuku eateries of the second building whereabouts "SHINJUKUNUMAZUKOU" and one other store in, runs as each store employee, have when performing exclusively activities that clearly receive the reward that does not belong to the activities in accordance with the status of residence and, around 2008 in late November, coterie qualified outside in response to a request from the Ho knowing the information of doing the activity, in the Corporation LEFCO office, the truth is, even though there is no fact that has been employed by Co. LEFCO coterie, coterie is employment in the same company, engaged in the work of programmers, etc. to order, to create the contents of false employment contract to the effect that to request the status of residence changes to the technology, at that time, Kita-ku, Tokyo Nakahara 1 chome No. 2 KASIWAGI building No. 403 room, to the coterie, the content issue a false employment contract, etc., the same year on December 24, the coterie, at the Tokyo Regional Immigration Bureau, by submitting the period of stay (qualification) update permit application the

contents of false employment contract along with the manuals and the like,
Heisei 22 March 25, let give the same permission

Fourth Change is a foreigner "LI MOE" birds Mont is the status of residence to "humanities knowledge and international business" with the People's Republic of China nationality, on the stay in Japan to update the period of stay, the Minister of Justice of the Immigration without permission of the activities, until June 2010, three days after March 2009 around, in the restaurant "MAMIYA" and one other store in the Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo Ningyo-cho 3-chome No. 7 No. 14 whereabouts , running as each store employee, have when performing exclusively activities that clearly receive the reward that does not belong to the activities in accordance with the status of residence and, around 2008 in late November, coterie qualified outside activities in response to a request from the Li knowing the information of doing, in the Corporation LEFCO office, the truth is, even though there is no fact that has been employed by Co. LEFCO coterie, coterie is employment in the same company, engaged in interpretation and translation business, etc. to order, to create the contents of false employment contract to the effect that to request the status of residence changes to the humanities knowledge and international business, in those days, in the KASIWAGI building 402, room, coterie contrast, the contents of false employment contract, etc. to deliver, the same year on December 24, the coterie, said in Tokyo Immigration Bureau, along with the period of stay (qualification) update permit application by submitting the contents of false employment contract, etc., March 25, 2010 , let give the same permission

One in which was readily assisted the respective qualification activities outside of the Djan such as four people have.

Offense and penalty article

Immigration Control and Refugee Recognition Act violation

The law 70 Paragraph 1 No. 4, 19, paragraph 1 No. 1

62 Paragraph 1 of the Penal Code, Article 60